Peclaratic and Power of Attorney For Latent Application Erklärung Für Patentanmeldungen Mit Vollmacht German Language Declaration

#3

Als nachstehend benannter Erfinder erkläre ich hiermit an Eides Statt:

As a below named inventor, I hereby declare that:

dass mein Wohnsitz, meine Postanschrift, und meine Staatsangehörigkelt den im Nachstehenden nach meinem Namen aufgeführten Angaben entsprechen,

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name,

dass ich, nach bestem Wissen der ursprüngliche, erste und allelnige Erfinder (falls nachstehend nur ein Name angegeben ist) oder ein ursprünglicher, erster und Miterfinder (falls nachstehend mehrere Namen aufgeführt sind) des Gegenstandes bin, für den dieser Antrag gestellt wird und für den ein Patent beantragt wird für die Erfindung mit dem Titel:

I believe I am the original, first and sole Inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

Mehrpoliger, permanterregter Laeufer fuer eine rotierende elektrische Maschine und Verfahren zur Herstellung eines solchen Laeufers

ROTOR FOR A ROTATING ELECTRICAL MACHINE AND METHOD FOR PRODUCING SUCH A ROTOR

MULTIPOLE, PERMANENT-MAGNET

deren Beschreibung

the specification of which

(check one)		
is attached he	ereto.	
was filed on _	17.03.2000	85
PCT internationa	l application	 _
PCT Application	No. <u>PC1</u>	T/DE00/00853
and was amende	d on	
	(if a	pplicable)

Ich bestätige hiermit, dass ich den Inhalt der obigen Patentanmeldung einschliesslich der Ansprüche durchgesehen und verstanden habe, die eventuell durch einen Zusatzantrag wie oben erwähnt abgeändert wurde.

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above Identified specification, including the claims as amended by any amendment referred to above.

Ich erkenne meine Pflicht zur Offenbarung irgendwelcher Informationen, die für die Prüfung der vorliegenden Anmeldung in Einklang mit Absatz 37, Bundesgesetzbuch, Paragraph 1.56(a) von Wichtigkeit sind, an.

I acknowledge the duty to disclose Information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a).

Ich beanspruche hiermit ausländische Prioritätsvorteile gemäss Abschnitt 35 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 119 aller unten angegebenen Auslandsammeldungen für ein Patent oder eine Erfindersurkunde, und habe auch alle Auslandsammeldungen für ein Patent oder eine Erfindersurkunde nachstehend gekennzeichnet, die ein Anmeldedatum haben, das vor dem Anmeldedatum der Anmeldung liegt, für die Priorität beansprucht wird.

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, §119 of any foreign application(s) for patent or Inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Form PTO-FB-240 (8-83)

Page 1

O

إيا

L

German Language Declarati						
Prior foreign appp Priorität beanspru	olications ucht		<u>Priority</u>	Claimed		
19914021.9 (Number) (Nummer)	<u>DE</u> (Country) (Land)	19.03.1999 (Day Month Year Filed) (Tag Monat Jahr eingereicht)	Ja Yee ⊠	No Nein		
(Number) (Nummer)	Country) (Land)	(Day Month Year Filed) (Tag Monat Jahr eingereicht)	☐ Yes Ja	No Nein		
(Number) (Nummer)	(Country) (Land)	(Day Month Year Filed) (Tag Monat Jahr eingerelcht)	Yes Ja	□ No Nein		

Ich beanspruche hiermit gemäss Absatz 35 der Zivilprozessordnung der Vereinlgten Staaten, Paragraph 120, den Vorzug aller unten aufgeführten Anmeldungen und falls der Gegenstand aus jedem Anspruch dieser Anmeldung nicht in einer früheren amerikanischen Patentanmeldung laut dem ersten Paragraphen des Absatzes 35 der Zivilprozeßordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 122 offenbart Ist, erkenne ich gemäss Absatz 37, Bundesgesetzbuch, Paragraph 1.56(a) meine Pflicht zur Offenbarung von Informationen an, die zwischen dem Anmeldedatum der früheren Anmeldung und dem nationalen oder PCT internationalen Anmeldedatum dieser Anmeldung bekannt geworden sind.

I hereby claim the benefit under Title 35. United States Code. §120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §122, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a) which occured between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.

PCT/DE00/00853 (Application Serial No.) (Anneldeserlennummer)

17.03.2000 (Filing Date D, M, Y) (Anmeldedatum T, M, J)

<u>anhängig</u> (Status) (petentiert, anhängig, aufgegeben)

(Status) (patented, pending, ebandoned)

(Application Serial No.) (Anmeldeserlennummer)

(Filing Date D.M,Y) (Anmeldedatum T, M; J)

(Status) (patentlert, enhängig, aufgeben)

(Status) (patented, pending, abandoned)

Ich erkläre hlermit, dass alle von mir in der vorliegenden Erklärung gemachten Angaben nach meinem besten Wissen und Gewissen der vollen Wahrheit entsprechen, und dass ich diese eidesstattliche Erklärung in Kenntnis dessen abgebe, dass wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben gemäss Paragraph 1001, Absatz 18 der Zivilprozessordnung der Verelnigten Staaten von Amerika mit Geldstrafe belegt und/oder Gefängnis bestraft werden koennen, und dass derartig wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben die Gültigkeit der vorllegenden Patentanmeldung oder eines darauf erteilten Patentes gefährden können.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true, and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent Issued thereon.

Page 2



German Language Declarati

Customer No. 25227 Postanschrift: Send Correspondence to: Morrison and Foerster LLP 2000 Pennsylvania Ave., NW 20006-1888 Washington, DC Telephone: (001) 202 887 1500 and Facsimile (001) 202 887 0763 or Customer No. 25227 Volter Name des sinzigen oder unsprünglichen Emindens: INGO SCHUERING Untarpchrift des Emindens Vuchnatz SCHOENWALDE, GERMANY SCHOENWALDE, GERMANY SIGUSTANGEN G	VERTRETUNGSVOLLMACHT: Als benannter Erfinder beauftrage ich hiermit den nachstehend benannten Patentanwalt (oder die nachstehend benannten Patentanwälte) und/oder Patent-Agenten mit der Verfolgung der vorliegenden Patentanmeldung sowie mit der Abwicklung aller damit verbundenen Geschäfte vor dem Patent- und Warenzeichenamt: (Name und Registrationsnummer anführen)	POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, hereby appoint the following attorney(s) and/o agent(s) to prosecute this application and transact a business in the Patent and Trademark Offic connected therewith. (list name and registration number)
Postanschrift: Send Correspondence to: Morrison and Foerster LLP 2000 Pennsylvania Ave., NW 20006-1888 Washington, DC Telephone: (001) 202 887 1500 and Facsimile (001) 202 887 0763 or Customer No. 25227 Volter Name dea ainzigan oder urapronglichan Erfindars: INGO SCHUERING Untarpohrift des Erfindars Untarpohrift des Erfindars Datum Inventor: INGO SCHUERING Untarpohrift des Erfindars Datum Volterium SCHOENWALDE, GERMANY SchoEnwalde, GERMANY Sitestsangehongkalt DEUTSCH Postanschrift Postanschrift Postanschrift Postanschrift AKAZIENALLEE 15 14621 SCHOENWALDE DEUTSCHLAND Volter Name dea zweilen Mitertinders (falls zutreffand): Unterpohrift des Erfindars Datum Second Inventor's signature Datum DEUTSCHLAND Volter Name dea zweilen Mitertinders (falls zutreffand): Unterpohrift des Erfindars Datum Second Inventor's signature Date Wortmaltz Postanschrift Post Office Address Citzenship Post Office Address Citzenship Post Office Address	Customer	r No. 25227
Postanschrift: Morrison and Foerster LLP 2000 Pennsylvania Ave., NW 20006-1888 Washington, DC Telephone: (001) 202 887 1500 and Facsimile (001) 202 887 0763 or Customer No. 25227 Voller Name das einzigen oder unsprünglichen Erlindere: INGO SCHUERING Unterportung Erhnditrs Undo Julia Schuering 23.01.2002 Wohnaliz Schoen Walde, Germany Stavitsangehöngkeit Post Office Addess AKAZIENALLEE 15 14621 SCHOENWALDE DEUTSCH DEUTSCHLAND Voller Name des zweiten Millerfinders (falls zutreffend): Unterportung Schuering Post Office Addess AKAZIENALLEE 15 14621 SCHOENWALDE DEUTSCHLAND Voller Name des zweiten Millerfinders (falls zutreffend): Unterportung Schuering Post Office Addess AKAZIENALLEE 15 14621 SCHOENWALDE DEUTSCHLAND Voller Name des zweiten Millerfinders (falls zutreffend): Unterportung Schuering Second Inventor's signature Datum Second Inventor's signature Datum Post Office Address Citizanship Post Office Address Citizanship Post Office Address	Telefongespräche bitte richten an: (Name und Telefonnummer)	•
Morrison and Foerster LLP 2000 Pennsylvania Ave., NW 20006-1888 Washington, DC Telephone: (001) 202 887 1500 and Facsimile (001) 202 887 0763 or Customer No. 25227 Volier Name des einzigen oder ursprünglichen Erfinders: INGO SCHUERING Untarpchrift,des Erfinders Und Milliam 23.01.2002 Wohnalb: SCHOENWALDE, GERMANY SCHOENWALDE, GERMANY SCHOENWALDE, GERMANY SCHOENWALDE, GERMANY SCHOENWALDE, GERMANY SCHOENWALDE DEUTSCH Postonich Address AKAZIENALLEE 15 14621 SCHOENWALDE DEUTSCHAND Volter Name des zweiten Miterfinders (falls zutreffend): Unterschrift des Erfinders Datum Second Inventor's signature Datu Volter Name des zweiten Miterfinders (falls zutreffend): Unterschrift des Erfinders Datum Second Inventor's signature Datu Volter Name des zweiten Miterfinders (falls zutreffend): Unterschrift des Erfinders Datum Second Inventor's signature Datu Volter Name des zweiten Miterfinders (falls zutreffend): Unterschrift des Erfinders Datum Second Inventor's signature Datu Volter Name des zweiten Miterfinders (falls zutreffend): Unterschrift Datum Second Inventor's signature Datu Volter Name des zweiten Miterfinders (falls zutreffend): Unterschrift Datum Second Inventor's signature Datu Volter Name des zweiten Miterfinders (falls zutreffend): Unterschrift Datum Second Inventor's signature Datu		Ext.
2000 Pennsylvania Ave., NW 20006-1888 Washington, DC Telephone: (001) 202 887 1500 and Facsimile (001) 202 887 0763 or Customer No. 25227 Voller Name des einzigen oder ursprünglichen Erfinders: INGO SCHUERING INGO SCHUERING Investor's eignature Date Wichard Control of the Investor's eignature Date Wichard Control of the Investor's eignature Date Wichard Control of the Investor's eignature Date 23.01, 2eo2 Control of the Investor's eignature Date Control of the Investor eignature English eignature Date Control of the Investor eignature English eignature English ei	Postanschrift:	Send Correspondence to:
INGO SCHUERING Unterpachtift des Erfinders Unterpachtift des Erfinders Unterpachtift des Erfinders Unterpachtift des Erfinders Datum 23.01.2002 Wohnsitz SCHOENWALDE, GERMANY Steatsangehöngkeit DEUTSCH Pastanschrift Post Office Address AKAZIENALLEE 15 14621 SCHOENWALDE DEUTSCHAND Voller Name des zweiten Miterfinders (falls zutreffend): Unterschrift des Erfinders Datum Second Inventor's signature Data Post Office Address Citizanship Citizanship Citizanship Post Office Address Post Office Address	2000 Pennsylvania Ave., NV Telephone: (001) 202 887 1500	W 20006-1888 Washington, DC and Facsimile (001) 202 887 0763 or
INGO SCHUERING Unterpachtift des Erfinders Unterpachtift des Erfinders Unterpachtift des Erfinders Unterpachtift des Erfinders Datum 23.01.2002 Wohnsitz SCHOENWALDE, GERMANY Steatsangehöngkeit DEUTSCH Pastanschrift Post Office Address AKAZIENALLEE 15 14621 SCHOENWALDE DEUTSCHAND Voller Name des zweiten Miterfinders (falls zutreffend): Unterschrift des Erfinders Datum Second Inventor's signature Data Post Office Address Citizanship Citizanship Citizanship Post Office Address Post Office Address	Voller Name des einzigen oder ursprünglichen Erfinders:	Full name of sole or first inventor:
Unterschrift,des Erfinders Date 23.01.2002 Wohnsitz Residents SCHOENWALDE, GERMANY SCHOENWALDE, GERMANY SCHOENWALDE, GERMANY SCHOENWALDE, GERMANY SCHOENWALDE, GERMANY SCHOENWALDE, GERMANY Citizenship GERMAN Post Office Address AKAZIENALLEE 15 14621 SCHOENWALDE DEUTSCHLAND Voller Name des zweiten Miterfinders (falls zutreffend): Unterschrift des Erfinders Datum Second Inventor's signature Date Date Desidents Date Desidents Date Desidents Desi	INGO SCHUERING	INGO SCHUERING
SCHOENWALDE, GERMANY Staatsangehorigkeit DEUTSCH Post office Address AKAZIENALLEE 15 14621 SCHOENWALDE DEUTSCHLAND Voller Name des zweiten Miterfinders (falls zutreffend): Unterschrift des Erfinders Datum Second Inventor's signature Date Wohnsitz Post office Address Citizanship Post office Address Citizanship Post office Address Citizanship Post office Address	Lugo/dillung 23.01.2002	Inventors eignature Date 23.01.2002
DEUTSCH Pastanschrift Pastanschrift Post Office Addess AKAZIENALLEE 15 14621 SCHOENWALDE DEUTSCHLAND Voller Name des zweiten Miterfinders (falls zutreffend): Unterschrift des Erfinders Datum Second Inventor's signature Date Wohnsitz Residence Staatesngehörigkeit Post Office Address Sitte entsprechende Informationen und Unterschriften im (Sunnt similar ferme time of the similar ferme time of t	SCHOENWALDE, GERMANY	SCHOENWALDE, GERMANY DEX
AKAZIENALLEE 15 14621 SCHOENWALDE DEUTSCHLAND Voller Name des zweiten Miterfinders (falls zutreffend): Unterschrift des Erfinders Datum Second Inventor's signature Date Wohnsitz Residence Staatsangehängkeit Cittzenship Post Office Address	DEUTSCH	GERMAN
14621 SCHOENWALDE DEUTSCHLAND Voller Name des zweiten Miterfinders (falls zutreffend): Unterschrift des Erfinders Datum Second Inventor's signature Date Wohnsitz Residence Staatsangehörigkeit Cittzenship Post Office Address Startsprechende Informationen und Unterschriften im Surphysicalizationen und Uniterschriften und Uniterschrifte		
Unterschrift des Erfinders Datum Second Inventor's signature Date Wohnsitz Residence Staatsangehörigkeit Cittzenship Postenschrift Post Office Address	DEUTSCHLAND	14621 SCHOENWALDE
Wohnsitz Residence Staatsangehörigkeit Citizenship Postoffice Address Post Office Address Sittle entsprechende Informationen und Unterschriften im (Sunak similar informationen und Unterschriften informationen und Unterschriften in (Sunak similar informationen und Unterschriften informationen und Unterschriften informationen und Unterschriften und Unterschri	Voller Name des zweiten Miterfinders (falls zutreffand):	Full name of second joint inventor, if any:
Staatsangehörigkeit Citizenship Post Office Address Post Office Address Citizenship Post Office Address Citizenship Citizenship Citizenship	Unterschrift des Erfinders Datum	Second Inventor's signature Date
Post Office Address Post Office Address Interschaften im (Synah) similar informationen und Unterschaften und Unterscha	Wohnsitz	Residence
Ditte entsprechende Informationen und Unterschiffen im (Sunah similar informationen und Unterschiffen im	, Staalsangehörigkeit	, Citizenship
hitte entsprechende Informationen und Unterschriften im (Supply similar information and elegative faction)	Postanschrift	Post Office Address
Title entsprechende Informationen und Unterschriften im (Supply similer information and elegative faction)		·
alle von dritten und weiteren Miterfindern angeben). (Subsequent joint inventors).	Bitte entsprechende Informationen und Unterschriften im alle von dritten und weiteren Miterfindern angeben).	(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors).

Page 3

Form PTO-FB-240 (8-83)

Patent and Trademark Office-U.S. Department of COMMERCE